

(La hoja informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para continuar recibiendo información sobre este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER) del DEC ahora distribuye información sobre los sitios contaminados por correo electrónico.

Si desea seguir recibiendo información sobre el sitio contaminado que aparece en esta hoja informativa:

Debe inscribirse a la lista de distribución del DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

DER no puede registrar su dirección de e-mail, sólo el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha inscrito en la lista de distribución para el condado en el que se encuentra el sitio no debe hacer nada.



Porqué debe adherirse a la opción “sin papel”:

- ☒ Obtenga información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- ☒ Reciba información sobre todos los sitios de un condado elegido – lea lo que quiera, borre el resto;
- ☒ Ayuda al medio ambiente y flexibiliza los gastos impositivos.

Si la opción “sin papel” no es lo adecuado para usted, llame o escriba al director del proyecto del DER identificado en esta hoja informativa. Indique que usted necesita recibir copias en papel de las hojas informativas a través del servicio postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción de recibir papel está disponible solo para personas individuales. Se estima que los grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.

Sitio de 500 Third Avenue

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales

Sitio No. C224426

Brooklyn, Condado de Kings



Department of
Environmental
Conservation

Septiembre de 2025

Proyecto de plan de trabajo de investigación para un terreno industrial disponible para comentarios públicos

Se invita al público a comentar sobre un proyecto de plan de trabajo que está siendo revisado por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para investigar el Sitio de 500 Third Avenue ("sitio"), ubicado en 500 Third Avenue, Brooklyn, Condado de Kings. Por favor, consulte el mapa para la ubicación del sitio.

Proyecto de plan de trabajo de investigación

El proyecto del plan de trabajo de investigación, llamado "Plan de Trabajo de Investigación para Remediación" (RIWP, por sus siglas en inglés) fue presentado al NYSDEC bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York. La investigación será realizada por PAB 3rd Ave Holdings LLC ("solicitante") con la supervisión del NYSDEC y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH).

Cómo comentar

El NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el proyecto de RIWP durante 30 días, desde el **24 de septiembre al 23 de octubre de 2025**.

- Acceda al RIWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224426/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) debajo de "Dónde encontrar información".
- Por favor, envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC mencionado debajo de Preguntas relacionadas con el proyecto, en la parte de "Información de contacto".

Aspectos destacados de la investigación propuesta del sitio

La investigación definirá la naturaleza y el alcance de la contaminación en el suelo, las aguas subterráneas, el vapor del suelo y cualquier otra parte del medio ambiente que pueda verse afectada.

Investigaciones anteriores han detectado compuestos orgánicos volátiles y semivolátiles (COV y COSV) y metales en el suelo y/o aguas subterráneas, y COV en el vapor del suelo del sitio.

Los componentes clave de la labor de investigación incluyen:

- Perforación y muestreo de sondeos del suelo para identificar posibles fuentes de contaminación in situ;
- Instalación y muestreo de pozos de agua subterránea para monitorear los impactos de las áreas de preocupación, tanto en el sitio como fuera del sitio; y
- Recolección de muestras de vapor de suelo, vapor del suelo de la sub-losa y del aire interior.

Próximos pasos

El NYSDEC tomará en cuenta los comentarios del público, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan trabajo. El NYSDOH debe estar de acuerdo con el plan. Una vez que el plan de trabajo sea aprobado, se llevarán a cabo las actividades indicadas en el mismo.

Cuando se realice la investigación, se preparará un informe, el cual resumirá los resultados, y será presentado al NYSDEC. El NYSDEC revisará el informe, hará las revisiones necesarias y, si corresponde, aprobará el informe.

Después de la investigación, se desarrollará un plan de limpieza propuesto, denominado "Proyecto de plan de trabajo de remediación". El plan de limpieza incluirá una evaluación de las acciones propuestas para el sitio, o recomendará una alternativa de no acción o de no realizar acciones adicionales. El objetivo del plan de limpieza es garantizar la protección de la salud pública y el medio ambiente. El NYSDEC presentará el plan de limpieza propuesto al público para su revisión y envío de comentarios por un período de 45 días.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante todo el proceso de investigación y limpieza del sitio.

Descripción del sitio

El sitio de 0.196 acres está ubicado en la intersección de 3rd Avenue y 11th Street en el vecindario Gowanus de Brooklyn, y está identificado como el Manzana 1020, Lote 35 en el Mapa Fiscal de Brooklyn. El sitio limita al norte con 11th Street, al este con 3rd Avenue, al oeste con propiedades industriales y manufactureras, y al sur con propiedades residenciales mixtas. El sitio actualmente está desocupado; las estructuras recientes fueron demolidas en 2023. Históricamente, en la parte norte del sitio, anteriormente se construyó un edificio de 3 pisos que se utilizó para diversos usos comerciales, residenciales y de fabricación. En la parte sur del sitio, anteriormente se construyeron dos edificios comerciales de 1 piso con varios usos: un garaje, un laboratorio y almacén de cerámica y una fábrica de espejos. Antes de la demolición del edificio, el sitio se usaba para almacenamiento y exhibición de equipos de construcción.

Los planes actuales de reconstrucción del sitio incluyen la construcción de un nuevo edificio comercial y residencial, con un componente de vivienda asequible planificado.

Los detalles adicionales del sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la Base de Datos de Remediación Ambiental del Sitio del NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C224426) en:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales

El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "*brownfields*" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por el NYSDEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Manténgase informado con DEC Delivers

Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-clean-up-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del NYSDEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Preguntas relacionadas con el proyecto

Daniel R. Nierenberg, Gerente de Proyecto
NYSDEC, División de Remediación Ambiental
625 Broadway
Albany, NY 12233
tel.: (518) 402-9554
daniel.nierenberg@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Christopher Budd, Especialista en Salud Pública
NYSDOH, Oficina de Investigación de Exposición Ambiental
Empire State Plaza
Corning Tower, 17th Floor
Albany, NY 12237
tel.: (518) 402-1769
beei@health.ny.gov

DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en esta(s) ubicación(es):
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224426/>

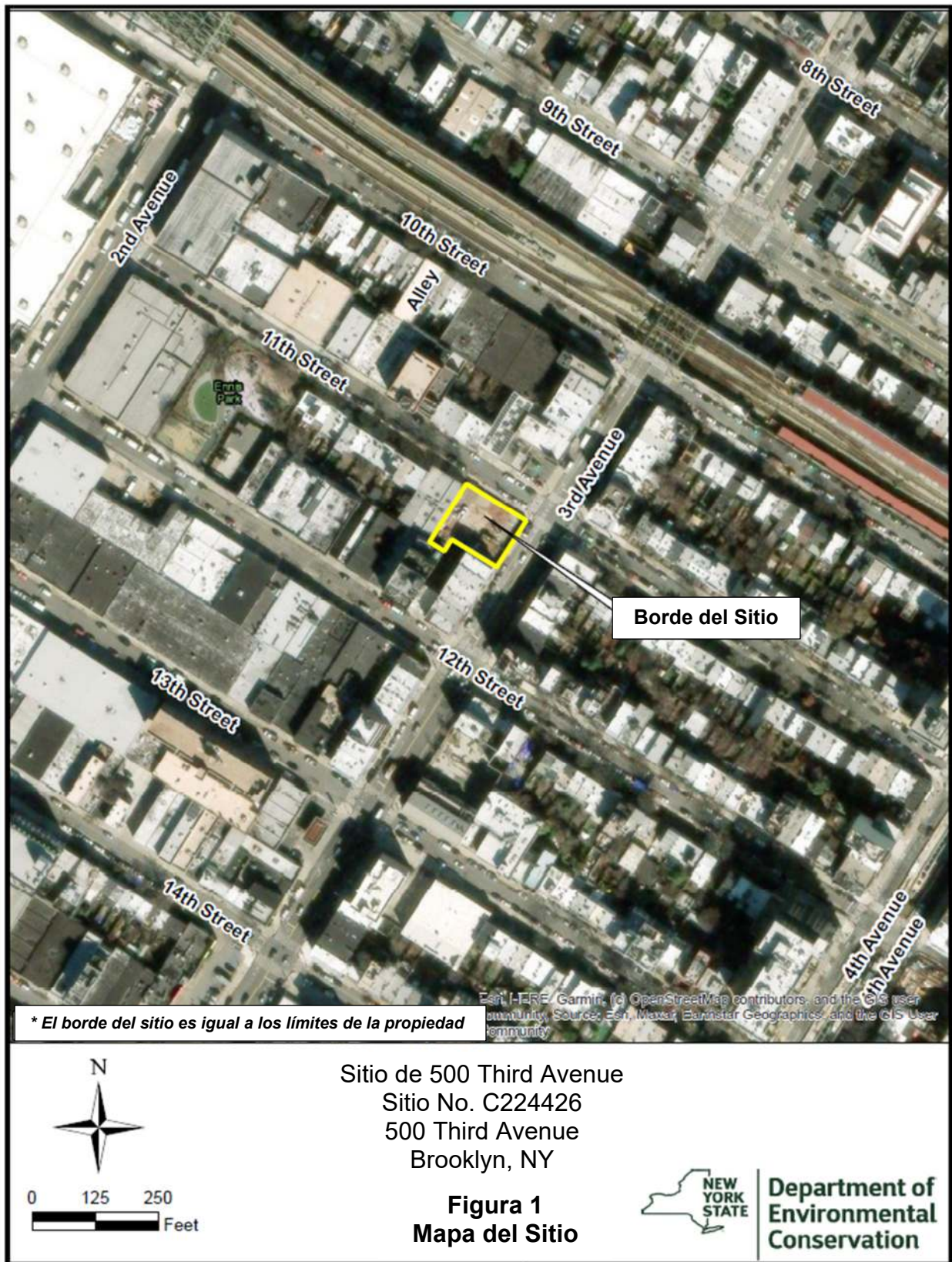
Biblioteca Pública de Brooklyn, Sucursal de Park Slope

431 Sixth Avenue
Brooklyn, NY 11215
tel.: (718) 832-1853

Brooklyn Community Board 6

250 Baltic Street
Brooklyn, NY 11201
tel.: (718) 643-3027
e: info@bkcb6.org

Ubicación del sitio





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Solicítelo!

English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento a su idioma de preferencia, comuníquese con la persona que aparece a continuación. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	מענטש די מיט זיך פארבינדט ביטע, שפראך אייער אין איבערגעזעצט דאקומענט די האבן צו פארלאנגען צו איבערטייטשן פארן צאלן נישט דארף מען. אונטן אנגעוויזן
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	تكلفة ودون مجاًاً الترجمة خدمات تقدم. التالي بالشخص الاتصال يُرجى، المفضلة لغتك إلى المستند هذا ترجمة لطلب.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français French	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	کریں۔ رابطہ سے فرد کے ذیل کرم براہ، لیے کے کرنے درخواست کی کروانے میں زبان ترجیحی کی آپ ترجمہ کا دستاویز اس ہے۔ نہیں چارج کوئی لیے کے ترجمہ اس